



L'AIUTO DELLA FAMIGLIA-ONLUS
Via F. Galgario 7 – Tel. 0363/910904
Via G. Crotti, 12 - Tel. 0363/910.463
PROVINCIA DI LOMBARDIA (BG)
Codice fiscale 92001080164
Codice di avviamento 01736300169

REPORT ATTIVITA' DI ALFABETIZZAZIONE SOCIALE ANNO 2010-11

Per poter realizzare un lavoro di maggior vicinanza e di condivisione con le famiglie straniere, considerando che la maggior parte di esse non parla italiano, l'Associazione si è attivata nel realizzare un corso di **Alfabetizzazione**, rivolto a **30 mamme straniere**, ogni venerdì pomeriggio, per la durata dell'intero anno educativo, presso l'Oratorio dei Cappuccini.

Il corso si è svolto nelle aule dell'Oratorio dei Cappuccini il venerdì dalle 14.00 alle 16.30 con la presenza di una educatrice professionale, Samuela Longhi, e con l'aiuto di **5 volontarie**.

Il progetto è partito in via sperimentale con l'obiettivo di supportare le donne immigrate nell'apprendimento della lingua italiana, per arrivare gradualmente alla formazione di un gruppo di socializzazione, confronto e sostegno tra le diverse culture.

Le **donne iscritte** al corso sono state **30** provenienti da: Albania, Senegal, Marocco, India, Thailandia.

E' stata data loro la possibilità di portare i bambini, per i quali è stata messa a disposizione un'aula con dei giochi.

Inizialmente la proposta del corso è stata fatta alle madri dei ragazzi frequentanti l'extrascuola; alla proposta hanno aderito in sei e successivamente, le stesse madri, hanno invitato nuove amiche.

Erano presenti due livelli di conoscenza della lingua italiana: un livello A0 (le donne non parlavano e non capivano la lingua autoctona), un livello A1 (erano in maggioranza, le donne

comprendevano e sapevano interagire utilizzando vocaboli molto semplici). Per ognuno dei livelli, è stato preparato del materiale ad hoc.

Le donne si sono da subito mostrate ansiose di approfondire la conoscenza della lingua italiana e di riservare uno spazio dedicato a sé e ansiose di poter usufruire anche per il prossimo anno del corso di alfabetizzazione.

Durante l'ultima lezione, per festeggiare insieme la fine del corso, tutte le frequentanti hanno portato dolci tipici dei loro Paesi e la grande quantità di prodotti cucinati, ha reso evidente la voglia di condividere parte delle loro tradizioni.

La sperimentazione avviata dalla Associazione, ha consentito di verificare quanto forte fosse il bisogno delle mamme straniere di prendere maggiore confidenza con la lingua italiana e di come questa risulti un contenitore strategico per accompagnare le mamme nell'essere maggiore risorsa a supporto dei bisogni scolastici dei propri figli e potenziale risorsa a supporto del servizio dell'extrascuola.

Laboratori di integrazione culturale

Un'area di sviluppo e di investimento dell'Associazione è proprio quella rivolta direttamente alle donne/mamme straniere, in cui viene offerto un corso di alfabetizzazione, ma con l'obiettivo non solo di attrezzarle di maggiori competenze nella lingua italiana ma di valorizzarle anche come risorse nel percorso di alfabetizzazione dei bambini stranieri, verso forme di protagonismo sociale a sostegno della sussidiarietà e della genitorialità sociale.



L'AIUTO DELLA FAMIGLIA-ONLUS
Via F. Galgario 7 – Tel. 0363/910904
Via G. Crotti, 12 - Tel. 0363/910.463
ROMANO DI LOMBARDIA (BG)
Tel. 0363/910904
Tel. 0363/910904

L'espressione più concreta di un percorso di incontri e relazioni tra famiglie italiane e straniere si è concretizzata con l'iniziativa **"ColoriAmo La Città"**, realizzata in collaborazione con "Le reti familiari del Decollo", "i Ragazzi per l'Unità", i volontari dell'Oratorio, dell'Associazione CAF e del servizio di extrascuola per minori stranieri", i quali si sono adoperati nel costruire insieme agli Educatori dell'Associazione CAF una serie di iniziative, collocate nei sabati pomeriggio, per promuovere l'incontro e l'aggregazione di minori di tutte le età, con particolare attenzione alle diversità etniche, per 1 volta al mese dal mese di novembre 2010 fino a maggio 2011 presso l'Oratorio di Romano Cappuccini.

Sono percorsi che sono stati capaci di coinvolgere mamme e ragazzi italiani e

stranieri, al fine di sviluppare la conoscenza reciproca di

storie e culture, attraverso la realizzazione di diversi laboratori pratici, tra cui:

corsi di cucito e cucina internazionale,

laboratori interculturali, diversificati per interesse e per fasce d'età (laboratori di giochi dimenticati, laboratori di storie e fiabe internazionali), laboratori di clowneria, trampoli, bricolage, giochi di gruppo. Scopo di queste attività sono quelle di offrire ai ragazzi del



nostro territorio e alle nuove generazioni momenti educativi di incontro, dove i bambini ed i ragazzi possono esprimere le loro capacità insieme ai loro coetanei in uno stile di amicizia, solidarietà, di pace secondo il principio della regola d'oro: "fa agli altri ciò che vorresti fosse fatto a te, non fare agli altri ciò che non vorresti fosse fatto a te."

I membri del gruppo "Ragazzi per l'Unità" in prevalenza costituito da genitori, ha sentito forte l'esigenza di fare proposte valoriali importanti per i figli della Comunità, di offrire esperienze significative, dove gli adulti si mettono al loro servizio, perché possano imparare dalla vita valori fondamentali come la fratellanza, la reciprocità, la solidarietà, l'arricchimento educativo tra culture diverse.

Oltre **40 ragazzi**, dai 6 ai 16 anni, di nazionalità diverse hanno aderito con entusiasmo a questa iniziativa, sviluppando amicizie e competenze laboratoriali in un contesto di aggregazione aperto a tutti, senza appartenenze specifiche, in un contesto di normalità.

A supporto dei Laboratori, soprattutto il Laboratorio di cucina internazionale, sono state sensibilizzate 8 mamme straniere, che hanno aderito alla proposta di essere risorsa a sostegno di iniziative che mirano a creare incontri e legami tra minori e tra famiglie italiane e straniere.

Visto il buon clima che si è venuto a costruire i laboratori concludevano con la condivisione di una cena frugale, per poter stare in compagnia e consentire ai bambini di poter proseguire

Gli appuntamenti di questa iniziativa sono avvenuti presso l'oratorio dei cappuccini di Romano di Lombardia, nelle seguenti date: Sabato 27 novembre, 18 dicembre 2010, 29 gennaio, 26 febbraio, 26 marzo, 30 aprile, 28 maggio 2011.



AIUTO DELLA FAMIGLIA-ONLUS
Via F. Galgario 7 – Tel. 0363/910904
Via G. Crotti, 12 - Tel. 0363/910.463
PROVINCIA DI LOMBARDIA (BG)
Codice fiscale 92001080164
Codice di avviamento 01736300169

Consideriamo estremamente positivo il bilancio di questa iniziativa, che ha permesso di dialogare tra agenzie diverse del territorio (Oratorio, Associazione CAF, Ragazzi per l'Unità) e di scoprire il piacere di occuparsi insieme dei ragazzi (italiani e stranieri)

del territorio, in un'ottica di offerte ludiche, aggregative ed educative, contaminate da una nuova e solidale attenzione di integrazione interculturale.

L'anno sociale si è concluso il 28 maggio 2011 con la realizzazione di una festa, denominata “**Festa dei popoli**”, finalizzata a valorizzare il lavoro svolto e i processi di integrazione attivati durante l'anno, non solo tra famiglie italiane e

straniere, tra volontari e fruitori ma anche con le diverse agenzie Istituzionali del territorio, che a vario titolo sono state mobilitate per sostenere questo lavoro di educazione alla cittadinanza e alla interculturalità, quali le scuole, l'Amministrazione comunale, la Parrocchia e il Movimento ragazzi per l'Unità.

In occasione della suggestiva festa dei Popoli, realizzata nei giardini della Rocca, presenti le Autorità di Romano (Sindaco, Assessore ai Servizi Sociali, Responsabili scolastici, Parroco), che hanno personalmente consegnato una

pergamena, di ringraziamento e che prova a racchiudere il valore di questo processo lavoro interculturale in atto, e hanno portato la loro personale testimonianza di apprezzamento e di sostegno alle tante famiglie e volontari coinvolti in questo percorso.

Oltre 200 persone hanno partecipato a questo grande evento.

A cura di Antonietta Rinaldi

